



ST. PATRICK PARISH

A Multicultural Community

282 Suffolk St. Lowell, MA 01854

Phone: 978-459-0561

Fax: 978-446-0266

Sisters. 978-454-9697

stpatricklowell@comcast.net

Sunday, April 5, 2015

Liturgical Celebrations

Weekend Masses

Saturday

4:00 PM English Upstairs

6:00 PM Spanish Upstairs

7:30 PM Neo-Catechumenal-Upstairs

Sunday

8:30 AM Spanish Upstairs

10:00 AM English Upstairs

10:00 AM Burmese Chapel

11:30 AM Spanish Upstairs

11:30 AM Cambodian Chapel

6:00 PM Vietnamese Chapel

Daily Masses (Downstairs)

7:30 AM English
Monday-Saturday

6:30 PM Spanish
Monday-Friday

7:15 PM Vietnamese
Tuesday & Thursday

Adoration to the Blessed

Sacrament—Chapel

Tuesdays & 1st Friday of the Month

8:00AM – 6:30PM



Parish Staff

Rev. Paul Ouellette, OMI

Rev. Daniel Crahen, OMI

Rev. Tuan Pham, OMI

Rev. Michael O'Hara, OMI

Rev. Mr. An Peter Ros, Deacon

Sr. Milagros Delgado, mss

Sr. Martha Gil, mss

Sr. Maury Puello, mss

Christine McCarthy, Office Manager

Norma Diaz, Admin. Assistant



Office Hours

Monday-Friday

8:00am to 3:00pm **Spanish**

4:00pm to 8:00pm **English**

Other times by appointment only

HOLY SACRAMENTS

Baptisms

Please call Sister Martha Gil, mss 978-454-9697 to schedule an interview

Religious Education

Saturdays from 9:45AM to 11:45AM

Office Hours: Tuesday and Friday - 4:00 to 7:00PM. (Rectory Basement)

For Info. Contact Sr. Maury Puello, mss – Coordinator of Religious Education @ 978-459-0561 or 978-454-9697

Rite of Christian Initiation (RCIA)

Communion & Confirmation – Youth and Adults

Inf. Sr. Maury Puello, mss – Coordinator of Religious Education

Marriage

Call 978-459-0561 for an initial interview at least six months in advance

Reconciliation

Thirty (30) minutes prior to Mass, or by appointment

Sweet Sixteen/Quinceañera Mass

Call 978-459-0561 for an interview at least three months in advance

April 5 to 12, 2015

Saturday Holy Saturday

Sunday Easter Sunday

Monday

7:30AM In mem. John C. & Anna T. Danforth Req. Raymond F. Leavitt
All souls Req. Lien Nguyen
6:30PM Spanish

Tuesday

7:30AM In mem. Da-Minh Nguyen Duy Tan Req. Chi Lieu & 2 Sons
All souls Req. Lien Nguyen
6:30PM In mem. Eugenio Mejia & Maria Gomez Req. Silvia Gomez
In mem. Yolanda Collazo Req. Maria Segara & Fam.
7:15PM In mem. Anton Dang Tien Thieu Req. Sons & Daughters
In mem. Maria Dang Thi Nhien Req. Sons & Daughters

Wednesday

7:30AM In mem. Teresa Dang Thi Tham Req. Family
In mem. Anton Dang Tien Thanh Req. Brothers & Sisters
6:30PM In mem. Tulio & Ligia Arango Req. Margarita Arango
In mem. Secundina Mercedes Req. Family

Thursday

7:30AM In mem. Anton Dang Tien Thieu Req. Sons & Daughters
In mem. Maria Dang Thi Nhien Req. Sons & Daughters
6:30PM Spanish- Chapel
7:15PM In mem. Teresa Dang Thi Tham Req. Family
In mem. Anton Dang Tien Thanh Req. Brothers & Sisters

Friday

7:30AM In mem. Leo Mahoney
All souls Req. Lien Nguyen
6:30PM Spanish

Saturday

7:30 AM **In Memory of...**
Anton Dang Tien Thieu
Teresa Dang Thi Tham
Maria Dang Thi Nhien
Anton Dang Tien Thanh
Daminh Nguyen Duy Tan & Tran Quoc Thang
Gioan Vu Van Tien
Daminh Nguyen Duy Tan
Gioan Vu Van Tien
Daminh Nguyen Duy Tan
Bartolomeo Nguyen Van Y
Giuse Vu Duc Ha
Tang Phat Dau & Nguyen Ngoc Anh

Requested by
Sons & Daughters
Family
Sons & Daughters
Brothers & Sisters
Tien-Men
Khuong-Lan
A family
VIET Community
A person
A family
A person
A person

4:00 PM In mem. Thomas F. Sheehan. Req. Garret Sheehan
In mem. David & Marion Shanahan Req. Shanahan family
6:00 PM In mem. Jairo Gomez Req. Maryori Marin & Fam.
In mem. Victor Marrero Req. Wife & kids

Sunday

8:30AM In mem. Maria P. Aguaiza (2^o Aniv.) Req. Teresa Pichizaca
In mem. Rosa Mallancela (2^o Aniv.) &
In mem. Martin Pichizaca(2^o Aniv.) Req. Teresa Pichizaca
10:00AM In mem. Mary Recco Req. Alan Recco
In mem. Leo & Joan Mahoney
11:30AM In mem. Sol Ines Melendez (20^o Aniv.) Req. Husband & fam.
In mem. Luis Espinosa Req. Carmen Fox & Fam.
In mem. Deyanira Meneses Req. Martha & Diana

Scripture for the week of April 5, 2015

5 SUN Acts 10:34a, 37-43/Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8/Jn 20:1-9 or Mk 16:1-7
6 Mon Acts 2:14, 22-33/Mt 28:8-15
7 Tue Acts 2:36-41/Jn 20:11-18
8 Wed Acts 3:1-10/Lk 24:13-35
9 Thu Acts 3:11-26/Lk 24:35-48
10 Fri Acts 4:1-12/Jn 21:1-14
11 Sat Acts 4:13-21/Mk 16:9-15
12 SUN Acts 4:32-35/1 Jn 5:1-6/Jn 20:19-31

Collection Totals for the Weekend of Sunday, March 22, 2015

First Collection \$3,391.00
(2^o) Collection \$1,065.00
God Bless Your Generosity

SVDP

Please call Tel. 978-459-0561, select **option 8**, and leave your name and phone number where you can be contacted.
SVDP is open Wednesday @ 6:00 pm every other week.



The Catholic TV

Beginning on Labor Day, the daily mass will no longer be available on the ION, Ch 68. The mass will continue to be broadcast on all cable systems in the Archdiocese: Comcast Ch 268, Verizon Fios Ch 296, RCN Ch 85 - as well as at: CatholicTV.com

After 40 days of penance and preparation, we have finally reached our goal. Now is the time for rejoicing.

This is a day for family dinner and activities, to practice many already established traditions and to share the joy together with family and friends. The best of everything should be used today: flowers, china, silver and foods. There should be no holding back in the rejoicing!

~ www.catholicculture.org ~

Future Altar Servers

We invite the boys and girls of the Parish who have already received their First Holy Communion to become altar servers. For more information please contact David Lazus-978-430-6509

Pilgrims of Faith:

Invite all the Youth of the Parish to participate of the Parish Youth Group **Pilgrims of Faith**, which gathers the 2nd and 4th Friday of every month from 5 to 7:00pm in the Hall.

Special Invitation

The Missionaries of the Blessed Sacrament & Mary Immaculate, cordially invite the entire community to celebrate Sister Maury Puello's 25 years of religious profession, with a Mass of thanksgiving to the Lord.

Day: Sunday, April 19, 2015

Location: St. Patrick Church-Lowell

Time: 11:30 a.m.

We count on your support and prayers



Saturday, April 11

CCD Classes– Easter Celebration

Saturday, April 18

CCD Classes/Mass Celebration
(1st Communion Parents Meeting– 10:00 am)

Saturday, April 25

CCD Classes



Would you like to receive the Parish Bulletin via email?

Contact Christine at the Rectory **Monday thru Friday from 4PM-8PM** to provide your email address. Or, email the Parish with your request at stpatricklowell@comcast.net. Bulletins in .pdf format are also available for viewing on the Parish website..

Visit us at <http://www.stpatricklowell.org>



Easter Sunday

There does not seem to be much of a connection between Easter and rabbits, chocolate, egg hunts and parades. But as children, these things stood in stark contrast to the long and dark services of Holy Week, and the Lenten fast which we had to observe—especially in school when there was no dessert or candy sold in the cafeteria! It may not be a theological connection, but it certainly was one we experienced as the joy and happiness of Easter replaced the solemnity of Lent.

Easter is a time of renewal and hope. Jesus did not die and rise for Himself. He did it for us so that we can share in His victory and in His life forever. One way we can celebrate is practice a little renewal in our own lives. Lent ends, but the results of our sacrifice and penance should remain. If we worked to be more patient, continue to practice patience. If our goal was to pray more often, set the time aside that you need. If the purpose of our Lenten practice was to make us healthier, holier, or happier, don't stop! We share in the Lord's victory over sin and death in small ways, conquering our own faults and failings with God's grace. Keep the momentum of Lent throughout Easter so that the pain and struggle of your sacrifice will bring you the joy of renewal.

~James Gaffney

I shall not die but

**Live and
Declare**

the deeds of the LORD

Psalm 118:17

Dear parishioners:

It is with great joy I write to you to invite you to the Renovation Gala Dinner that will be held on June 6th at 7:00 PM at the Elks Club in Lowell. We will be celebrating the renovation of the upstairs church after many months of painstaking renewal of the painting and restoration of the murals and the lighting that makes them more apparent than ever. The dinner will be catered by Lenzi's and music will be provided by a disc jockey. Tickets may be purchased at the doors of the Church on weekends. The cost of a ticket is \$50.00. Please think of coming to celebrate with us. During the gala there will be raffled baskets of good cheer. We look forward to celebrating with you.

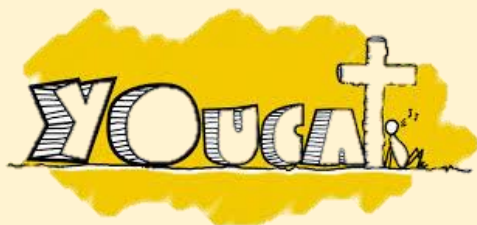
In His Love,

Rev. Paul Ouellette, OMI



Giáo Xứ Saint Patrick Cộng Đoàn Thánh Giuse

282 Suffolk St. • Lowell, MA 01854 • Phone: 978-459-0561 • Fax: 978-446-0266 • www.StPatrickLowell.org • Email: stpatricklowell@comcast.net



102 *Why are we too supposed to accept suffering in our lives and thus “take up our cross” and thereby follow Jesus?*

Christians should not seek suffering, but when they are confronted with unavoidable suffering, it can become meaningful for them if they unite their sufferings with the sufferings of Christ: Christ ... suffered for you, leaving you an example, that you should follow in his steps. (1 Pet 2:21). [618]

•• If you carry your cross joyfully, it will carry you.
THOMAS À KEMPIS (1379/1380-1471)

104 *Can you be a Christian without believing in the Resurrection of Christ?*

No. If Christ has not been raised, then our reaching is in vain and your faith is in vain.

(1 Cor 15:14). [631, 638, 651]

The event of Christ's death and Resurrection [is] the heart of Christianity, principal fulcrum of our faith, powerful lever of our certainty, impetuous wind that sweeps away every fear and indecision, every doubt and human calculation.

POPE BENEDICT XVI, October 19, 2006

107 *Through his Resurrection, did Jesus return to the physical, corporeal state that he had during his earthly life?*

The risen Lord allowed his disciples to touch him; he ate with them and showed them the wounds of his Passion. Nevertheless, his body belonged no longer only to this earth, but rather to the heavenly kingdom of his Father. [645-646]

The risen Christ, who bore the wounds of the Crucified, was no longer bound by space and time. He could enter through locked doors and appear to his disciples in various places in a form in which they did not recognize him immediately.

Christ's Resurrection was, therefore, not a return to a normal earthly life, but rather his entrance into a new way of being: "For we know that Christ being raised from the dead will never die again; death no longer has dominion over him"

(Rom 6:9).



Ngày 5 tháng 4, 2015

CHÚA NHẬT PHỤC SINH

TODAY'S GOSPEL - Jn 20:1-9

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb.

So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him." So Peter and the other disciple went out and came to the tomb. They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in. When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place.

Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead."

Ý Cầu nguyện của Đức Giáo Hoàng - Tháng 4



Ý chung: Cầu cho mọi người biết tôn trọng và gìn giữ công trình sáng tạo như một hồng ân của Thiên Chúa.

Ý truyền giáo: Cầu cho các Kitô hữu bị bách hại cảm nghiệm được sự hiện diện an ủi của Chúa Phục Sinh và tình liên đới của toàn thể Hội Thánh.

BÀI ĐỌC 1: Cv 10:34a, 37-43

Lời Chúa trong sách Công vụ Tông đồ.

Bấy giờ, tại nhà ông Co-nê-li-ô ở Xê-da-rê, ông Phê-rô lên tiếng nói: 'Quý vị biết rõ biển cố đã xảy ra trong toàn cõi Giu-đê, bắt đầu từ miền Ga-li-lê, sau phép rửa mà ông Gio-an rao giảng. Quý vị biết rõ: Đức Giê-su xuất thân từ Na-da-rét, Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xúc dầu tấn phong Người. Đi tới đâu là Người thi ân giáng phúc tới đó, và chữa lành mọi kẻ bị ma quỷ kiềm chế, bởi vì Thiên Chúa ở với Người. Còn chúng tôi đây xin làm chứng về mọi việc Người đã làm trong cả vùng dân Do-thái và tại chính Giê-ru-sa-lem. Họ đã treo Người lên cây gỗ mà giết đi. Ngày thứ ba, Thiên Chúa đã làm cho Người trỗi dậy, và cho Người xuất hiện tỏ tường, không phải trước mặt toàn dân, nhưng trước mặt những chứng nhân Thiên Chúa đã tuyển chọn từ trước, là chúng tôi, những kẻ đã được cùng ăn cùng uống với Người, sau khi Người từ cõi chết sống lại. Người truyền cho chúng tôi phải rao giảng cho dân, và long trọng làm chứng rằng chính Người là Đấng Thiên Chúa đặt làm thẩm phán, để xét xử kẻ sống và kẻ chết. Tất cả các ngôn sứ đều làm chứng về Người và nói rằng phàm ai tin vào Người thì sẽ nhờ danh Người mà được ơn tha tội.'

Đó là Lời Chúa.

Cộng đoàn: **Tạ ơn Chúa.**

ĐÁP CA: Tv 117:1-2, 16ab và 17, 22-23 *Nguyễn Duy*

Vạn tuế Con Vua Đa - vít
 đã sống lại hiển vinh, Người đem vinh quang rực rỡ,
 chiếu soi trên trần thế. Mừng hát lên ngày khai
 hoàn, ngày Chúa đã chiến thắng tử thần.

- Hãy tạ ơn Chúa vì Chúa nhân từ, muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình thương. Ít-ra-en hãy nói lên rằng: muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình thương **Đáp**
- Tay hữu Chúa đã ra oai thần lực, tay hữu Chúa giơ cao, Tôi không phải chết, nhưng tôi sẽ sống, để loan báo những công việc Chúa làm. **Đáp**

- Tảng đá thợ xây nhà loại bỏ lại trở nên đá tảng góc tường. Đó chính là công trình của Chúa, công trình kỳ diệu trước mắt chúng ta. **Đáp**

BÀI ĐỌC 2: Cl 3:1-4

Lời Chúa trong thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-lô-xê.

Thưa anh em, anh em đã được trỗi dậy cùng với Đức Ki-tô, nên hãy tìm kiếm những gì thuộc thượng giới, nơi Đức Ki-tô đang ngự bên hữu Thiên Chúa. Anh em hãy hướng lòng trí về những gì thuộc thượng giới, chứ đừng chú tâm vào những gì thuộc hạ giới. Thật vậy, anh em đã chết, và sự sống mới của anh em hiện đang tiềm tàng với Đức Ki-tô nơi Thiên Chúa. Khi Đức Ki-tô, nguồn sống của chúng ta xuất hiện, anh em sẽ được xuất hiện với Người, và cùng Người hưởng phúc vinh quang?

Đó là Lời Chúa.

Cộng đoàn: **Tạ ơn Chúa.**

CA TIẾP LIÊN: "Hoan ca Phục Sinh" (Ca đoàn hát)**TUNG HỒ TIN MỪNG:** Ha-lê-lui-a. Ha-lê-lui-a.

Đức Ki-tô đã chịu hiến tế, làm chiến lễ Vượt Qua của chúng ta. Nào ta hãy hỷ hoan trong Chúa mà ăn mừng đại lễ. Ha-lê-lui-a.

PHÚC ÂM: Ga 20:1-9

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gioan.

Sáng sớm ngày thứ nhất trong tuần, lúc trời còn tối, bà Ma-ri-a Mác-đa-la đi đến mộ, thì thấy tảng đá đã lăn khỏi mộ. Bà liền chạy về gặp ông Si-môn Phê-rô và người môn đệ Đức Giê-su thương mến. Bà nói: "Người ta đã đem Chúa đi khỏi mộ; và chúng tôi chẳng biết họ để Người ở đâu."

Ông Phê-rô và môn đệ kia liền đi ra mộ. Cả hai người cùng chạy. Nhưng môn đệ kia chạy mau hơn ông Phê-rô và đã tới mộ trước. Ông cúi xuống và nhìn thấy những băng vải còn ở đó, nhưng không vào. Ông Si-môn Phê-rô theo sau cũng đến nơi. Ông vào thẳng trong mộ, thấy những băng vải để ở đó, và khăn che đầu Đức Giê-su. Khăn này không để lẫn với các băng vải, nhưng cuốn lại, xếp riêng ra một nơi. Bấy giờ người môn đệ kia, kẻ đã tới mộ trước, cũng đi vào. Ông đã thấy và đã tin. Thật vậy, trước đó, hai ông chưa hiểu rằng: theo Kinh Thánh, Đức Giê-su phải trỗi dậy từ cõi chết.

Đó là Lời Chúa.

Cộng đoàn: **Lạy Chúa Kitô, ngợi khen Chúa.**



CÁC BÀI ĐỌC TRONG TUẦN

từ 4/6 đến 4/12

- Thứ Hai: Cv 2:14, 22b-33/ Mt 28:8-15
- Thứ Ba: Cv 2:36-41/ Ga 20:11-18
- Thứ Tư: Cv 3:1-10/ Lc 24: 13-35
- Thứ Năm: Cv 3:11-26/ Lc 24:35-48
- Thứ Sáu: Cv 4:1-12/ Ga 21:1-14
- Thứ Bảy: Cv 4:13-21/Mc 16:9-15
- Chúa Nhật: Cv 4:32-35/ 1 Ga 5:1-6/ Ga 20:19-31



Vì Chúa Đã Phục Sinh

*Lạy Chúa Phục Sinh,
vì Chúa đã phục sinh
nên con thấy mình chẳng còn gì phải sợ.
Vì Chúa đã phục sinh
nên con được tự do bay cao,
không bị nỗi sợ hãi của phận người chi phối,
sợ thất bại, sợ khổ đau,
sợ nhục nhã và cái chết lúc tuổi đời dang dở.
Vì Chúa đã phục sinh
nên con hiểu cái liều của người Kitô hữu
là cái liều chín chắn và có cơ sở.
Cái liều của những nữ tu phục vụ ở trại phong.
Cái liều của cha Kolbê chết thay cho người khác.
Cái liều của bậc cha ông đã hiến mình vì Đạo.
Sự phục sinh của Chúa là một lời mời gọi
mang một sức thu hút mãnh liệt
khiến con đổi cái nhìn về cuộc đời:
nhìn tất cả từ trên cao
để nhận ra giá trị thực sự của từng thụ tạo.
Sự phục sinh của Chúa
giúp con dám sống tận tình hơn
với Chúa và với mọi người.
Và con hiểu mình chẳng mất gì,
nhưng lại được tất cả. Amen.*

L.m. Antôn Nguyễn Cao Siêu, S.J.

LỊCH THỪA TÁC VIÊN PHỤNG VỤ



HÔM NAY CHÚA NHẬT 4/5 – CN PHỤC SINH

- Đọc Sách Thánh: Bài đọc 1: anh Thành Đình
- Bài đọc 2: anh Huy Huỳnh
- Lời Nguyện Giáo Dân: chị Nguyệt Phạm
- Dâng Cửa Lễ: anh chị em Tân Tòng
- Thừa Tác Viên Thánh Thể: bác Thuận, Hồng, Hạnh
- Giúp Lễ: Group E – white
(Danny Nguyễn, Khang Nguyễn, Minh N. Nguyễn, Vũ Nguyễn, Đăng-Long Phạm)

CHÚA NHẬT 4/12 - CN 2 PHỤC SINH

Kính Lòng Chúa Thương Xót

- Đọc Sách Thánh: Bài đọc 1: Thùy Nguyễn
- Bài đọc 2: Phương-Linh Đặng
- Lời Nguyện Giáo Dân: Michelle Tâm Trần
- Dâng Cửa Lễ: Natalie Phương, Đức Vũ
- Thừa Tác Viên Thánh Thể: Dũng, Hương, Nga
- Giúp Lễ: Group D - white
(Angela Nghi Hồ, Jessica Ngân Hồ, Dan H. Nguyễn, Thùy Nguyễn, Timothy Nguyễn, Triều Nguyễn, Vũ Nguyễn)

CHÚA NHẬT 4/19 – CN 3 PHỤC SINH

- Đọc Sách Thánh: Bài đọc 1: Đăng Trương
- Bài đọc 2: Mai Phạm
- Lời Nguyện Giáo Dân: Hoàng Nguyễn
- Dâng Cửa Lễ: anh chị Toan-Anh
- Thừa Tác Viên Thánh Thể: bác Thuận, Hồng, Hương
- Giúp Lễ: Group A - white
(Duy H. Nguyễn, Jennifer Vân Nguyễn, Khang Nguyễn, Louis Nguyễn, Thảo Nguyên Nguyễn, Phi-Khanh Phạm, Phương-Nhi Phạm)

CHÚA NHẬT 4/26 - CN 4 PHỤC SINH

- Đọc Sách Thánh: Bài đọc 1: anh Phái Phạm
- Bài đọc 2: chị Thuýễn Trần
- Lời Nguyện Giáo Dân: chị Ngọc Phạm
- Dâng Cửa Lễ: anh chị Cư-Còn
- Thừa Tác Viên Thánh Thể: Dũng, Hạnh, Nga
- Giúp Lễ: Group B - white
(Christian Nguyễn, Marianne Nguyễn, Triều Nguyễn, Đăng-Long Phạm, Phi-Hùng Phạm, Đức Vũ, Vy Triệu Vũ)



Holy Week is a privileged time when we are called to draw near to Jesus: friendship with him is shown in times of difficulty.

Pope Francis@Pontifex · March 30, 2015



PARROQUIA SAN PATRICIO

Una Comunidad Multilingüe

282 Suffolk St. Lowell, MA 01854
Tel.: 978-459-0561
Fax: 978-446-0266
Hnas. 978-454-9697
stpatricklowell@comcast.net
www.stpatricklowell.org

Domingo 5º de Abril, 2015

Celebraciones Litúrgicas

Misas Dominicales

Sábado:

4:00 PM Inglés Arriba
6:00 PM Español Arriba

Camino Neo-Catecúmenal

7:30PM Español Arriba

Domingo:

8:30 AM Español Arriba
10:00 AM Inglés Arriba
10:00 AM Birmano Abajo
11:30 AM Español Arriba
11:30 AM Camboyano Abajo
6:00 PM Vietnamés Abajo

Misas Diarias – Capilla

7:30 AM ING - Lunes a sábado
6:30 PM ESP - Lunes a viernes
7:15 PM VIET -Martes y Jueves

Adoración- Santísimo Sacramento

Martes y los 1º Viernes del mes
Capilla - 8:00 a 6:30pm



Grupo de Oración Carismático

7:00PM Miércoles – Capilla

¡Aleluya!



Jesus ha Resucitado

Equipo Parroquial

Rev. P. Paul Ouellette, OMI — Párroco
Rev. P. Daniel Crahen, OMI — Vicario
Rev. P. Michael O'Hara, OMI —
Rev. P. Tuan Pham, OMI — Vicario (Com. Vietnamita)
Rev. Sr. An Peter Ros — Diacono

Hna. Milagros Delgado, mss
Hna. Martha Gil, mss
Hna. Maury Puello, mss

Christine McCarthy, Secretaria Adm.-Eng (PM)
Norma Díaz, Asistente Adm. Esp. (AM)

Horario de Oficina De Lunes a Viernes

8:00am - 3:00pm Español
4:00pm - 8:00pm Inglés
Para citas llamar a la oficina



SACRAMENTOS

Bautizos

Cada 4º fin de semana del mes (Inglés – Español)
Inf. Hna. Matha Gil 978-454-9697

Comunión y Confirmación Rito de Iniciación Cristiana para Adulto (RICA)

Sábado 10:00am a 11:30am (Educación Religiosa)
Inf. Hna. Maury Puello 978-454-9697
Ofic. Martes y viernes: 4:00pm a 7:00pm

Matrimonios

Hacer cita con el Sacerdote seis (6) meses antes de la Boda

Reconciliación (Confesión)

Treinta minutos (30) antes de cada misa del fin de semana
o por citas 978-459-0561

Celebración Misa de 15 Años

Hacer cita con el Sacerdote tres (3) meses antes de la celebración



Semana del 4º al 12º de Abril 2015

Sábado 4	Sabado Santo
Domingo	Domingo de Resurrección
Lunes	
6:30PM	Español-Capilla
Martes	
6:30PM	En mem. Eugenia Mejía & María R. Gómez Pp. Silvia Gómez En mem. Yolanda Collazo Pp. Maria Segarra & Fam.
Miércoles	
6:30PM	En mem. Tulio y Ligia Arango Pp. Margarita Arango En mem. Secundina Mercedes Pp. Familiares
Jueves	Español-Capilla
Viernes	Español-Capilla
Sábado	
6:00PM	En mem. Jairo Gómez Pp. Maryori Marin & Fam. En mem. Victor Marrero Pp. Esposa e hijos
Domingo	Divina Misericordia
8:30 AM	En mem. Maria P. Aguaiza, Rosa Mallancela (2º Aniv.) & Martín Pichizaca (2º Aniv.) Pp. Teresa Pichizaca
11:30AM	En mem. Sol Ines Melendez Pp. Su Esposo & Fam. En mem. Luis Espinosa, Jr. 6º Aniv. Pp. Carmen Fox & Fam. En mem. Deyanira Meneses Pp. Martha & Diana

APOYO PARROQUIAL—(Ofrenda)

Domingo	22 de Marzo, 2015	\$ 3,391.00
(2 ^{da.}) colecta		\$ 1,101.00

¡Dios les bendiga su Generosidad!

Lecturas de la Semana del 5º de Abril, 2015

Dom. :	Hechos 10,34a.37-43/Salmo 118(117)/ Colosenses 3,1-4/Juan 20,1-9.
Lunes :	Hechos 2,14.22-33/Salmo 16(15)/Mateo 28,8-15.
Martes :	Hechos 2,36-41/Salmo 33(32)/Juan 20,11-18.
Mier. :	Hechos 3,1-10/Salmo 105(104)/Lucas 24,13-35.
Jueves :	Hechos 3,11-26/Salmo 8/Lucas 24,35-48.
Viern. :	Hechos 4,1-12/Salmo 118(117)/Juan 21,1-14.
Sab. :	Hechos 4,13-21/Salmo 118(117)/Marcos 16,9-15.

Fuente: www.evangeliodeldia.org

Santoral y otras Celebraciones de la Iglesia Mes de Abril, 2015



Jueves 2:	Jueves Santo— Solemnidad S. Francisco de Paula, m. libre.
Viernes 3:	Viernes Santo, La pasión del Señor
Domingo 5:	Domingo de Pascua, Solemnidad S Vicente Ferrer
Martes 7:	San Juan Bautista de la Salle, sacerdote, Memoria
Sábado 11:	San Estanislao, obispo y mártir, memorial
Domingo 12:	La Fiesta de la Divina Misericordia,
Lunes 13:	San Martín I, papa y mártir, m. libre

Educación Religiosa

Sábado 11 de Abril NO CCD Clases
Sábado 18 de Abril Misa / CCD Clases
 Reunión Padre –Niños que harán su primera comunión
Sábado 25 de Abril CCD Clases

Parroquia San Patricio
282 Suffolk St., Lowell, MA



Comunidad de Emaús Saint Patrick

1ER Retiro para Mujeres

Viernes 24, Sábado 25 y Domingo 26 de Abril de 2015
Saint Basil Salvatorian Center 30 East St, Methuen, MA

Información

Milagros Torres	978-327-1572
Lurmy Checo	978-327-9814
Sonia García	978-996-7134

La Renovación Carismática Católica Arquidiócesis de Boston



Te invita a su
24^{ava} Asamblea
de Oración
Zona 3

Perdonar es Sanar

Miércoles 8 de Abril, 2015

Iniciando con la Misa
6:30PM—Capilla, Iglesia San Patricio

Predicador Invitado
Mario Aragón

Ministerio de Música
Luz de Cristo y Roque Peña

Será una noche llena de Bendición, Sanación y Liberación, para tí y toda tu familia.

San Patricio

Te invita al



Estudio Bíblico

Los Hechos de los Apóstoles

Día: Los jueves
 Inicia el 23 de Abril, 2015
Hora: De 7:00pm a 8:30pm
Lugar: Sacristía – Arriba



25 Años de Vida Religiosa

Invitación Especial

Las Misioneras del Santísimo Sacramento & María Inmaculada, invitan cordialmente a toda la comunidad a celebrar con nuestra **Hna. Maury Puello**, sus 25 años (Bodas de Plata) de profesión religiosa, con una Eucaristía de Acción de Gracias al Señor.

Día: Domingo 19 de abril, 2015

Lugar: Parroquia de San Patricio-Lowell

Hora: 11:30am



Contamos con su asistencia y sus oraciones



Domingo de Pascua

Reflexión

Cada vez que celebramos la Pascua de Resurrección escuchamos la alegre y esperanzadora proclamación de que "Jesús ha resucitado" y

naturalmente todos estamos de acuerdo; pero aunque conocemos de sobra estas palabras, es posible que el anuncio no siempre transmita la expectativa y el entusiasmo que debería causarnos. Claro que disfrutamos de la Misa de la Vigilia Pascual y es fantástico hacer el recorrido de la historia de la salvación en el Antiguo Testamento, que vino a culminar con el nacimiento, la muerte y la resurrección de Jesucristo, nuestro Señor.

Pero el milagro de la Pascua encierra en sí mismo el poder que es capaz de llevarnos hacia las profundidades del Corazón de Jesús. La resurrección de Cristo contiene la promesa de que nosotros mismos podremos experimentar la resurrección en forma palpable, que se manifiesta en una vivencia renovada del amor a Dios y al prójimo, la gracia necesaria para perdonar y la fuerza espiritual para llevar una vida consagrada a Dios.

Al comenzar esta temporada de Pascua, imitemos la actitud de María de Betania, la hermana de Marta, que se sentaba a los pies de Jesús para escucharle, y pidámosle al Señor que nos enseñe a meditar detenidamente en el milagro de la Pascua. Es indudable que vale la pena dedicar tiempo y esfuerzo a esta valiosa reflexión, porque la resurrección de

Jesús es el acontecimiento más trascendental de la historia humana, es decir, el suceso que más nos toca personalmente y al que debemos atribuirle un gran valor y la mayor importancia.

La vida eterna prometida. La Pascua encierra en sí misma el poder y la fuerza de Dios y nos invita a dar una segunda mirada al Señor e incluso por tercera o cuarta vez. La Pascua es nada menos que la promesa de la vida eterna.

Así pues, le damos gracias a Dios por el milagro de la Pascua. Lo que sucedió aquel primer Domingo de Pascua es incomprensible para la razón humana, pero aun cuando nadie puede entender cabalmente la resurrección de Jesús, todos podemos creer en ella. ¿Por qué? Porque aquellas personas, como María y las otras mujeres, los doce apóstoles, los discípulos que iban camino de Emaús y todos los demás que vieron a Jesús resucitado, no pudieron negar de ninguna manera lo que habían visto y experimentado. ¿Y por qué más? Porque Jesús mismo prometió bendecir a quienes, sin haberlo visto ni tocado, han creído en Él y el Señor nunca hace una promesa que no vaya a cumplirse.

Fuente: la-palabra.com

Jesús Vive!

Feliz Pascua de Resurrección



O'Donnell

FUNERAL HOME

James F. O'Donnell, Jr. Funeral Director
A Tradition of Caring, Over 130 Years of Trust
Free Pre-planning

276 Pawtucket Street, Lowell, MA
www.ODonnellFuneralHome.com

978-458-8768



MAHONEY OIL COMPANY, INC.

120 Plain St., Lowell, MA 01851

978.453.1581

www.mahoneyoilco.com

Home Heating Oil • Automatic Delivery • Cash Discounts
24 Hour Service • Free Estimates • Installations
Tank Removals • Annual Cleanings
Flexible Budget Payments



Christenings, weddings,
showers, bereavement meals,
overnight stays and more!

fifty warren www.uml.edu/icc
978-934-6920
50 Warren St., Lowell, MA

"God is Love"
1 John 4:8

Lowell 978-459-9000 Enterprise Bank Member FDIC
Enterprisebanking.com

C.B.A. AFFORDABLE HOUSING COMMUNITY ORGANIZING HOME PRESERVATION
Coalition for a Better Acre
Empowering neighbors through Grass-roots action since 1982
517 Moody St., 3rd floor, Lowell, MA
978-452-7523 | www.cbacre.org

ARTICULOS RELIGIOSOS
REGALOS: Bautismales, De Primera Comi3n, Confirmaci3n y Bodas
TARJETAS: Saludos, Misa, y de todas ocasiones
THE GIFT SHOP
ST JOSEPH THE WORKER SHRINE
37 Lee Street | 978-459-9522
Horas: 9am - 5pm Lunes - Sabado

D'Youville LIFE & WELLNESS COMMUNITY
A commitment to care. A legacy of compassion. This is D'Youville.
A Continuum of Care for the Elderly and other adults
Most insurance plans accepted
978-569-1000
www.dyouville.org 981 Varnum Ave, Lowell, MA

LANDSCAPING
ACE & IRRIGATION
978-967-4000
www.ace-irrigation.com
www.acelandscaping.com

Advertising Sponsors
make this bulletin possible

For Information Call
Andrew Brancato
Authorized Sales Representative
PilotBulletins
978-979-2761
abrancato@pilotbulletins.net

Co-Workers in the Vineyard Conference
The Mission of Evangelization in the Parish
April 10, 2015 9:00-3:30
Our Lady Help of Christians Parish
Newton, MA
Keynote Speaker:
Dr. Ralph Martin
617-779-4104 ext. 1 | www.TheologicalInstitute.org

Clergy Health and Retirement Trust
Support your priests at the Easter collection



Save 30% to 50% On Most Printing Costs!

If you bring your printing to a chain store or other printer, money is leaving with those print jobs. We can help save you money.

Booklets	Notepads
Bookmarks	Plastic Cards
Business Cards	Postcards
Calendars	Posters
Door Hangers	Presentation Folders
Flyers/Brochures	Stickers
Greeting Cards	Table Tent Cards
Magnets	& much more
Newsletters	

Proud Printers of This Bulletin
617-779-3777
printing@PilotPrinting.net
www.PilotPrinting.net

SPACE AVAILABLE

For stories of our priests, visit www.clergyfunds.org
Clergy Health and Retirement Trust
Caring for the Well-Being of our Boston Priests

GetCatholicTV.com

Plan ahead for Mother's Day!
Stapleton Floral is generously donating 20% of the proceeds of their beautiful Mother's Day Azaleas to support the programs of Catholic Charities Archdiocese of Boston
Visit stapletonfloral.com to order or call 617.269.7271